Mosazné vysokotlaké hadicové koncovky a rychlospojky pro tlakové myčky

Mosazný lisovací konektor pro hadice vysokotlakých čističů Nilfisk ST (DN 6) – GEKO G73134

Model: GE1222_G73134 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Přesně CNC soustružený celomosazný hadicový konektor (zásuvný čep s ozubeným trnem) GEKO G73134 pro vysokotlaké hadice světlosti DN 6 vysokotlakých čističů Nilfisk (standardní zásuvný systém ST / Gerni s pojistnou sponou)! Vybaven osazeným těsnicím O-kroužkem, válcovým opěrným límcem, drážkou pro lisovací objímku a 6stupňovým hadicovým trnem pro profesionální opravu a výrobu tlakových hadic.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GEKO G73134 (GE1222_G73134)
Kompatibilita systému	Vysokotlaké pistole a myčky Nilfisk / Alto / Gerni (zásuvný systém řady ST s pojistnou vidličkou)
Jmenovitá světlost hadice	DN 6 (vnitřní průměr vysokotlaké hadice cca 6,0 – 6,4 mm / 1/4")
Materiál konektoru (DLE FOTO!)	Masivní soustružená mosaz CW617N / CW614N s plnou odolností proti korozi

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GEKO G73134 (GE1222_G73134)
Kompatibilita systému	Vysokotlaké pistole a myčky Nilfisk / Alto / Gerni (zásuvný systém řady ST s pojistnou vidličkou)
Jmenovitá světlost hadice	DN 6 (vnitřní průměr vysokotlaké hadice cca 6,0 – 6,4 mm / 1/4")
Materiál konektoru (DLE FOTO!)	Masivní soustružená mosaz CW617N / CW614N s plnou odolností proti korozi
Zásuvná hlavice (DLE FOTO!)	Hladký válcový čep s osazeným černým pryžovým O-kroužkem a širokým kruhovým opěrným nákružkem
Hadicový trn (DLE FOTO!)	6stupňová protisměrná rybina s osazením pro lisovací objímku (ferruli)
Způsob montáže na hadici	Strojní zalisování hydraulickou lisovací objímkou (krimpování) na vysokotlakou hadici DN 6
Maximální pracovní tlak	Až 160 – 200 bar (dle použité vysokotlaké hadice DN 6 a lisovací objímky)
Maximální teplota vody	max. +60 °C
Normy	ČSN EN 1829-2 (Vysokotlaké hadicové sestavy), GPSR (EU) 2023/988
Maximální teplota tlakové vody	Max. +60 °C
Balení	1× mosazný konektor Nilfisk ST pro hadici DN 6 vč. osazeného O-kroužku GEKO G73134

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Zásuvný válcový čep Nilfisk ST** – Přesně lícovaný průměr pro zasunutí do komory vysokotlaké pistole Nilfisk.
- **2. Černý těsnicí O-kroužek NBR** – Předem osazen v obvodové drážce pro 100% těsnost pod tlakem.
- **3. Široký kruhový opěrný límec** – Zachytává axiální sílu tlaku vody o pojistnou západku/vidličku pistole.
- **4. Zámkový kroužek pro lisovací objímku** – Fixuje ocelovou lisovací objímku (ferruli) proti axiálnímu stažení.
- **5. 6stupňový ozubený hadicový trn DN 6** – Ostré drážky rybiny se pevně zakousnou do duše vysokotlaké hadice.
- **6. Průchozí vnitřní kanál** – Hladké vrtání s minimální tlakovou ztrátou proudící vody.
- **7. Přesný zalisovávací trn DN6** – Tvarové drážky brání vytržení koncovky z tlakové hadice.
- **8. Hladký vnitřní průtokový kanál** – Minimalizuje tlakové ztráty mezi čerpadlem a pistolí myčky.
- **9. Silnostěnné mosazné čelo** – Odolává tlakovým rázům při spínání a vypínání pistole (Total Stop).
- **10. Antikorozní povrch mosazi** – Nerezaví při trvalém kontaktu s vodou a čisticími prostředky.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

SMRTELNÉ RIZIKO ŠVIHNUTÍ VYSOKOTLAKOU HADICÍ: NIKDY NEUPEVŇUJTE TUTO KONCOVKU OBYČEJNOU ŠROUBOVACÍ PÁSKOU NA ZAHRADNÍ HADICE! – Při tlaku 100–160 bar by došlo k okamžitému vystřelení koncovky! Montáž provádějte výhradně hydraulickým lisováním s tlakovou objímkou na vysokotlakou hadici DN 6!

PŘED ODPOJENÍM HADICE Z PISTOLE VŽDY VYPNĚTE ČISTIČ A ZMÁČKNUTÍM SPOUŠTĚ UVOLNĚTE TLAK V HADICI! – Vytahování pojistné spony pod tlakem zničí O-kroužek a způsobí prudký výstřik vody.

OVĚŘTE TYP SVÉ PISTOLE PŘED ZALISOVÁNÍM (NILFISK ST VS. NILFISK CLICK&CLEAN VS. KÄRCHER K)! – Tento model G73134 má kruhový límec pro Nilfisk řady ST (pro Kärcher řady K s ploškami je určen model G73133).

PO ZALISOVÁNÍ PROVEĎTE TLAKOVOU ZKOUŠKU V OCHRANNÝCH BRÝLÍCH BEZ OSOB V BLÍZKOSTI SPOJE! – Zkontrolujte absolutní těsnost zalisovaného spoje.

NEPOUŽÍVEJTE POŠKOZENOU HADICI S OBNAŽENÝM NEBO ZKORODOVANÝM OPLETEM! – Zkraťte hadici až do zcela zdravé části.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Porovnejte tvar a průměry původní koncovky z vaší hadice Nilfisk s konektorem GEKO G73134.
2. Ověřte vnitřní průměr opravované vysokotlaké hadice (musí odpovídat DN 6 = cca 6 mm).
3. Seřízněte konec vysokotlaké hadice přesně kolmo řezačkou hadic bez roztřepení opletu.
4. Nasuňte na konec hadice odpovídající ocelovou lisovací objímku (ferruli) pro hadice DN 6.
5. Zkontrolujte neporušenost černého O-kroužku na čepu konektoru a lehce jej potřete silikonovou vazelínou.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zatlačte ozubený trn konektoru G73134 rovně až nadoraz do vnitřního otvoru hadice DN 6.
2. Usazení lisovací objímky srovnejte se zámkovou drážkou konektoru a zalisujte na lisu hadic na předepsaný krimpovací průměr.
3. Zkontrolujte průchodnost otvoru a čistotu zásuvného čepu.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Zasuňte koncovku do odtlakované pistole Nilfisk ST až za opěrný límec a zajistěte pojistnou U-sponou / západkou.
5. Pusťte vodu, odvzdušněte systém a při spuštěném čerpadle ověřte 100% těsnost spoje.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pravidelně mažte černý O-kroužek tenkou vrstvou voděodolné silikonové vazelíny pro snadné zasouvání do pistole.
Pravidelně	Při odložení odpojené hadice chraňte čep před pádem do písku a štěrku.
Pravidelně	Otlačený nebo natržený O-kroužek včas vyměňte za shodný rozměr NBR 70/90 Shore.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Prolínání vody z rukojeti pistole Nilfisk	Poškozený nebo suchý černý O-kroužek na čepu	Odtlakujte hadici, vyměňte černý O-kroužek v drážce čepu a namažte jej silikonovým tukem.
Konektor nejde zasunout nadoraz do pistole	Stlačená voda uzavřená v pistoli nebo odlišný typ rychlospojky	Zmáčkněte spoušť pistole pro uvolnění protitlaku a ověřte kompatibilitu (Nilfisk ST).
Slzení vody pod lisovací objímkou	Nedostatečný lisovací průměr nebo poškozená duše staré hadice	Spoj nelze používat – odřízněte koncovku a zalisujte s novou objímkou na zdravý úsek hadice.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Mosazný lisovací konektor pro hadice vysokotlakých čističů Nilfisk ST (DN 6) – GEKO G73134**
Typové označení / Model: **GE1222_G73134** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Mosazný lisovací konektor pro hadice vysokotlakých čističů Nilfisk ST (DN 6

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 1829-2

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.